

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 29 mars 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 1995 déterminant le contenu du formulaire de demande de naturalisation ainsi que les actes et justificatifs à joindre à la demande et fixant la date de l'entrée en vigueur de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge", a donné le 3 avril 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 29 maart 2000 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1995 tot bepaling van de inhoud van het aanvraagformulier inzake naturalisatie en de bij het verzoek te voegen akten en stavingsstukken en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit", heeft op 3 maart 2000 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

"... l'urgence motivée par le fait que :

- la loi modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge a été adoptée;
- aux termes de l'article 14 de la loi précitée, ladite loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge;
- il s'impose d'adapter d'urgence les dispositions réglementaires pour se conformer à la loi;
- le formulaire de demande de naturalisation dont le modèle est annexé au présent arrêté doit être imprimé et diffusé dans toutes les communes du Royaume et auprès de toutes les missions diplomatiques et de tous les postes consulaires de Belgique à l'étranger avant l'entrée en vigueur de la loi précitée;"

*

*

*

.../...

Observation générale

Dans son avis sur le projet d'arrêté royal, devenu l'arrêté royal du 13 décembre 1995 déterminant le contenu du formulaire de demande de naturalisation ainsi que les actes et justificatifs à joindre à la demande et fixant la date de l'entrée en vigueur de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge, la section de législation observait (1) :

"La section de législation ne peut que constater que le formulaire de demande de naturalisation dont le modèle est annexé au projet contient de nombreuses questions portant sur des informations à caractère personnel et sans rapport avec les conditions de naturalisation prévues à l'article 19 du Code de la nationalité belge.

Néanmoins, puisque la Chambre des représentants a le pouvoir, en vertu de l'article 21, § 4, de la loi du 28 juin 1984 relative à certains aspects de la condition des étrangers et instituant le Code de la nationalité belge, qui renvoie à l'article 15, § 2, de la même loi, de vérifier l'existence d'une volonté d'intégration de l'étranger demandeur, il peut être admis que le document annexé au projet contienne des questions qui ne sont pas exclusivement relatives à l'âge et à la résidence de l'étranger."

Toutefois, la loi du 1er mars 2000 a modifié l'article 15, § 2. Le texte nouveau ne prévoit plus la vérification que le candidat manifeste une volonté d'intégration à la société belge; il ne prévoit plus qu'un contrôle destiné à vérifier qu'il n'existe aucun "empêchement résultant de faits personnels graves".

(1) Avis L. 24.729/2, donné le 17 novembre 1995.

En dépit de cette importante modification, le formulaire de demande en projet comporte encore des questions qui ne concernent que la volonté d'intégration comme la situation personnelle, profession, propriétés immobilières, études, diplômes, raisons pour lesquelles l'intéressé a quitté le pays d'origine, motivations ...

L'article 21, § 1er, alinéas 2 et 3, qui habilite le Roi à fixer le contenu du formulaire de demande de naturalisation et à déterminer les actes et justificatifs à joindre à cette demande, ne L'autorise pas à exiger des demandeurs qu'ils fournissent des renseignements portant sur des éléments de la vie privée qui ne sont pas requis par la loi pour l'examen d'une demande de naturalisation.

Le formulaire doit être revu pour tenir compte de cette observation.

Observations particulières

Dispositif

Article 2

Au 1°, a) en projet de l'arrêté royal du 13 décembre 1995, tout comme du reste dans le texte actuel, il est prévu que doit être joint à la demande de naturalisation l'"acte de naissance du demandeur".

Suivant l'article 40 du Code civil, un acte de l'état civil est une inscription dans un registre de l'état civil.

.../...

Le demandeur peut donc seulement fournir une copie conforme ou un extrait de son acte de naissance et non l'acte lui-même (1).

La même observation vaut pour toutes les dispositions ou les mots "acte de naissance" sont utilisés.

Par ailleurs, pour plus de sécurité juridique, mieux vaut préciser, au point 1°, c), en projet que l'acte de notoriété visé à l'article 5, § 1er, du Code de la nationalité belge doit avoir été homologué conformément au paragraphe 3 du même article.

La même observation vaut pour l'article 6 (article 2bis, 1°, c), en projet.

Observation finale

Le texte néerlandais du projet doit être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

(1) Certes, l'article 5 du Code de la nationalité belge, rétabli par la loi du 1er mars 2000, commet la même erreur de plume. Mais ce n'est pas une raison pour la reproduire dans un arrêté royal dont l'objet est précisément de déterminer les actes et justificatifs que doivent fournir les demandeurs de la naturalisation.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief als volgt :

"... l'urgence motivée par le fait que :

- la loi modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge a été adoptée;
- aux termes de l'article 14 de la loi précitée, ladite loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge;
- il s'impose d'adapter d'urgence les dispositions réglementaires pour se conformer à la loi;
- le formulaire de demande de naturalisation dont le modèle est annexé au présent arrêté doit être imprimé et diffusé dans toutes les communes du Royaume et auprès de toutes les missions diplomatiques et de tous les postes consulaires de Belgique à l'étranger avant l'entrée en vigueur de la loi précitée;"

*

*

*

.../...

Algemene opmerking

De afdeling wetgeving heeft in haar advies over een ontwerp van koninklijk besluit, dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 13 december 1995 tot bepaling van het aanvraagformulier inzake naturalisatie en de bij het verzoek te voegen stavingsstukken en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gewezen op het volgende (1) :

"De afdeling wetgeving kan alleen maar vaststellen dat in het aanvraagformulier betreffende het verzoek om naturalisatie, waarvan het model als bijlage bij het ontwerp is gevoegd, veel vragen worden gesteld die betrekking hebben op inlichtingen van persoonlijke aard en die niets uit te staan hebben met de voorwaarden inzake naturalisatie bepaald in artikel 19 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Aangezien de Kamer van volksvertegenwoordigers bevoegd is om krachtens artikel 21, § 4, van de wet van 28 juni 1984 betreffende sommige aspecten van de toestand van de vreemdelingen en houdende invoering van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, dat verwijst naar artikel 15, § 2, van dezelfde wet, na te gaan of de verzoekende vreemdeling getuigt van een integratiewil, kan men er evenwel mee instemmen dat in het bij het ontwerp gevoegde document vragen worden gesteld die niet uitsluitend betrekking hebben op de leeftijd en het verblijf van de vreemdeling."

De wet van 1 maart 2000 heeft artikel 15, § 2, evenwel gewijzigd. De nieuwe tekst bepaalt niet meer dat dient nagegaan te worden of de gegadigde getuigt van de wil

(1) Advies L. 24.729/2, uitgebracht op 17 november 1995.

om zich in te burgeren in de Belgische samenleving; hij voorziet enkel nog in een toets om na te gaan of er geen "beletsel is wegens gewichtige feiten, eigen aan de persoon".

Niettegenstaande deze belangrijke wijziging, bevat het ontworpen aanvraagformulier nog vragen die alleen betrekking hebben op de inburgeringswil, als daar zijn de persoonlijke situatie, het beroep, onroerende eigendommen, opleiding, diploma's, de redenen waarom de betrokkene het land van oorsprong heeft verlaten, motivaties ...

Artikel 21, § 1, tweede en derde lid, dat de Koning machtigt om de inhoud vast te stellen van het aanvraagformulier inzake naturalisatie en te bepalen welke akten en bewijsstukken bij die aanvraag dienen te worden gevoegd, machtigt Hem niet van de aanvragers te eisen dat zij inlichtingen verstrekken over de persoonlijke levenssfeer die door de wet niet worden vereist voor het onderzoek van een naturalisatieverzoek.

Het formulier moet dus worden herzien om rekening te houden met deze opmerking.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 2

In het ontworpen onderdeel 1°, a) van het koninklijk besluit van 13 december 1995, zoals overigens in de

.../...

huidige tekst, wordt bepaald dat bij het naturalisatieverzoek de "akte van geboorte van de aanvrager" moet worden gevoegd.

Volgens artikel 40 van het Burgerlijk Wetboek is een akte van de burgerlijke stand een inschrijving in een register van de burgerlijke stand.

De aanvrager kan dus slechts een eensluidend afschrift van of een uittreksel uit zijn geboorteakte en niet de akte zelf verstrekken (1).

Dezelfde opmerking geldt voor alle bepalingen waarin de woorden "akte van geboorte" worden gebezigd.

Ter wille van een grotere rechtszekerheid zou het bovendien beter zijn in het ontworpen onderdeel 1°, c), te preciseren dat de "akte van bekendheid", waarvan sprake is in artikel 5, § 1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gehomologeerd moet zijn overeenkomstig paragraaf 3 van hetzelfde artikel.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 6 (ontworpen artikel 2bis, 1°, c).

(1) Artikel 5 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, hersteld bij de wet van 1 maart 2000, begaat weliswaar dezelfde schrijffout. Dit is evenwel geen reden om ze over te nemen in een koninklijk besluit waarvan het onderwerp precies bestaat in het bepalen van de akten en bewijsstukken die de aanvragers van naturalisatie moeten verstrekken.

Slotopmerkingen

In heel het ontwerp schrijve men : "in geval van" in plaats van "ingeval van". Daarenboven zou het correcter zijn om het woord "voorzien" telkens te vervangen door een andere term, als daar zijn, al naar de omstandigheden, "voorgeschreven, gesteld, ...". Ten slotte zou telkens "naargelang van het geval" geschreven moeten worden, en niet "naargelang het geval".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. L. DETROUX, auditeur. La note du
Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
M. P. BROUWERS, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. L. DETROUX, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
de H. P. BROUWERS, referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS, premier
président.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS, eerste
voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS